



About Julie Flett

Julie Flett, a Cree-Métis author, illustrator, and artist, has received numerous awards for her work, including a Governor General's Award, the TD Canadian Children's Literature Award, the Lieutenant Governor's Award for Literary Excellence, and the American Indian Library Association Award.

Julie is the author of many books including *Birdsong*, an American Indian Youth Literature Honor Book and Boston Globe-Horn Book Honor Title. Her work has been reviewed widely, including in the *New York Times*, the *Globe and Mail*, and *Publishers Weekly*.

Twelve of Julie's books, including *Little You* written by Richard Van Camp, are featured in the Indigenous Picture Book Collection (2019 and 2021 editions, curated by IBBY Canada) which feature the best Indigenous picture books published in Canada over the past 35 years.

PHOTO CREDIT: COURTENAY MOLYNEUX



About Richard Van Camp

Richard Van Camp is a Tłı̨chǫ writer from Fort Smith, NWT. He is the author of 26 books — including many children's and baby books.

In 2014, Richard was announced as a juror for the NSK Neustadt Prize for Children's Literature. His finalist nominee was Julie Flett. In 2015, Richard was awarded the R. Ross Arnett Award for Children's Literature for *Little You*. His graphic novel, *A Blanket of Butterflies* (Portage & Main Press), was nominated an Eisner Award. In 2021, Richard was awarded the CODE Burt Award for First Nations, Inuit and Métis Young Adult Literature for *Moccasin Square Gardens* (Douglas & McIntyre).

Richard's titles in the first Indigenous Picture Book Collection, curated by IBBY Canada, include two of the Collection's earliest books: *A Man Called Raven* (Lee & Low) and *What is the Most Beautiful Thing You Know About Horses?* (Lee & Low) both illustrated by George Littlechild — and two baby books: *Welcome Song for Baby: A Lullaby for Newborns* (Orca Book Publishers) and *Little You* (Orca Book Publishers), illustrated by Julie Flett.

PHOTO CREDIT: WILLIAM AU



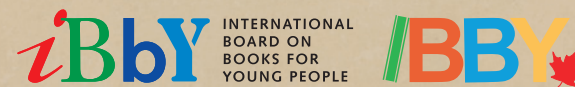
Thank you ... Marrsí kinanâskom'tin ...
Sii Mahsi Cho dehwhǫ ... Merci beaucoup ...
Muchas gracias ... Ich danke Euch vielmals ...

Julie Flett: International Children's Book Day 2022 Illustration
Richard Van Camp: International Children's Book Day 2022 Theme
Teresa Bubela: Poster and Message Design

Translations

Vince Ahenakew: Northern Dialect Michif
Nina Garde: German
Marcela Mangarelli: Spanish
Josiane Polidori: French
Mary Rose Sundberg: Tłı̨chǫ

Many, many thanks also to Friesens Corporation
for generously donating poster printing
for International Children's Book Day 2022!



Message to the Children of the World on INTERNATIONAL CHILDREN'S BOOK DAY 2022

Stories are wings that help you soar every day

Les histoires sont des ailes qui t'aident
à t'envoler chaque jour

Lî störrí piyakwan wathkwana
ká wíchikoyin ta pâmiyâyin tahto kîsikâw

Dzëq̄ ta'ë godi weghâ gojts'q̄ niit'a lanî h'ot'ë

Las historias son alas que nos ayudan
a remontar vuelo cada día

Geschichten sind wie Flügel, mit denen
Ihr täglich abheben könnt

Le storie sono ali che ogni giorno
ci fanno volare

Истории — это крылья, благодаря
которым ты каждый день взлетаешь

القصاص أجنحة تساعدك على التحليق يوميًا

Nyankonseᓄ ye ntaban a εboa wo ma
wotumi foro kǝ soro dabiara

کتابانیوں کے پروں پر آپ کی اڑان ہر دن اونچی ہوتی جاتی ہے

故事就像翅膀 助您每天翱翔

物語は、私たちが飛べるようにしてくれる翼です





Every year, on or around Hans Christian Andersen's birthday of 2 April, International Children's Book Day (ICBD) is celebrated to inspire a love of reading and to call attention to children's books. The International Board on Books for Young People (IBBY), an international, non-profit organization has been sponsoring the event since 1967.

IBBY Canada is delighted to be the official sponsor of International Children's Book Day 2022, selecting a theme and designing a poster for IBBY sections around the world to use to promote books and reading.

The theme of **Stories are wings that help you soar every day**, written by celebrated author Richard Van Camp (Tłıchq) and affectingly illustrated by acclaimed artist Julie Flett (Cree/Métis), beautifully captures the power of children's books to expand horizons, ignite the imagination and build understanding.

Happy International Children's Book Day 2022 from IBBY Canada!



Message to the Children of the World on International Children's Book Day 2022

Reading is freedom. Reading is breath.
 Reading lets you see our world in a new way and it invites you into worlds you never want to leave.
 Reading allows your spirit to dream.
 They say books are friends for life and I agree.
 The perfect universe of you only grows when you read.
 Stories are wings that help you soar every day so find the books that speak to your spirit, to your heart, to your mind.
 Stories are medicine. They heal. They comfort. They inspire. They teach.
 Bless the storytellers and the readers and listeners. Bless books. They are medicine for a better, brighter world.
 Mahsi cho. Thank you very much.

RICHARD VAN CAMP, AUTHOR

Message aux enfants du monde pour la Journée internationale des livres pour enfants 2022

Lire, c'est la liberté. Lire, c'est une inspiration.
 Lire te laisse voir le monde de façon différente et t'invite dans des mondes que tu ne voudrais jamais quitter.
 Lire permet à ton esprit de rêver.
 Je crois que les livres sont des amis pour la vie.
 Ton univers idéal grandit seulement lorsque tu lis.
 Les histoires sont des ailes qui t'aident à planer chaque jour alors trouve les livres qui rejoignent ton âme, ton cœur et ton esprit.
 Les histoires sont un remède. Elles guérissent. Elles réconfortent. Elles inspirent. Elles enseignent.
 Soyons reconnaissants aux conteurs, aux lecteurs et à ceux qui écoutent. Soyons reconnaissants aux livres. Ils sont un remède pour un monde meilleur.
 Mahsi cho. Merci beaucoup.

RICHARD VAN CAMP, AUTEUR

Ásowih tamâkêwin kahkiyaw Awâsisak ôta askîhk ôta ôma 2022 kâ isihkâtik

Ayamihcikêwin î tipîm'soyin, ayamihcikêwin î pimât'siyin.
 Ayamihcikêwin kipak'tinikon ta wâpahtamin kitaskîkaw pîtosâyî mîna kiwîsâm'kon ta kîhokâkiyin kotakak askiya nimwî ka nohtî nakatî.
 Ayamihcikêwin pakitinam ki âtayohkan ta kâwâtamin kîkwaya.
 Nitâpowakihtîn ôma, wihtamwak masinahikana kawîcâkanowin iskohk kâ pimât'siyin.
 Anima mâwaci kâ miyôsik ôta askîhk ohpikin kiya kici kâ ayamihcikiyin
 Atayohkêwina piyakwan otahtahwana î wîchikoyin ta pâmiyâyin tahto kîsikâw, natona masinahikana kâ pîkskwâta kitâtayohkan, kâ sâkihtâyin, mîna kâ miyomâmtonihtamin.
 Âtayohkêwina piyakwan maskihkiya, ki nâtawihikon, ki wîchikon, ki ahkîsahokon, mîna kikiskinohamâkon.
 Sawîmik âtayohkêwînowak, mîna ayamihcikêwak ahci natohtâkanak. Sawihta masinahikana, Maskihkiya anihî ayowâk ta miyôsik kitaskîkaw.
 Marrisî kinanâskom'tin

RICHARD VAN CAMP, KÂ MASINAHHA

Dîi Neèk'e Hazq Ts'ò Chekoa Gohł Gigha Chekoa Njht'è K'e Yats'ehti Dzeq 2022

Njht'è k'e yats'ehti dè wet'à t'ala hots'ehtsı ha dile. Njht'è k'e yats'ehti sıı wet'à ts'eèdzı.
 Njht'è k'e yats'ehti dè goneè edàagòht'e ładj weghànedà at'ı eyıts'q goneè edàahgòht'e weghq asj ts'òetta ha neèwq-le at'ı. Njht'è k'e yats'ehti wet'à nedaàzhj nezi naàte.
 Dqne dıı hagedı, njht'è wek'èhòets'ehzà dè hot'atq gòagja elj gedi, segha ehkw'ı agedı.
 Njht'è k'e yanehti dè negha goneè dehshe lanı.
 Dzeq tqt'e godı weghà gojts'q niit'a lanı hqt'e, eyıt'à ayıı njht'è nedaàzhj gha nezi sıı nedzeè gha eyıts'q neni gha nezi sıı wek'e yanehti.
 Godı wet'à ets'enda hqt'e. Nagòejı. Gòitq. Gogha nàdaowho. Hoghàgohtq.
 Amıı njht'è yeètt'è elj sıı wek'etajdzq eyıts'q amıı njht'è k'e yahti, njht'è yeèkw'q wek'etajdzq. Njht'è k'e wek'etajdzq. Wet'à goneè deèq hotı nezi hòzq xè sachq gha nezi goxè hòzq ha gogha nàedi hqt'e.
 Sıı Mahsi Cho dehwhq.

RICHARD VAN CAMP, Njht'è Yııtt'è

Mensaje a los niños del mundo en el Día Internacional del Libro Infantil — 2022

Leer es libertad. Leer es respirar.
 Leer te permite ver nuestro mundo con ojos diferentes y te invita a habitar mundos que nunca querrás dejar.
 Leer permite a tu espíritu soñar.
 Dicen que los libros son amigos para toda la vida y estoy de acuerdo.
 La plenitud de tu universo solo crece cuando lees.
 Las historias son alas que nos ayudan a remontar vuelo cada día, por lo tanto busca libros que le hablen a tu espíritu, a tu corazón, a tu mente.
 Las historias son medicina. Curan. Reconfortan. Inspiran. Enseñan.
 Benditos sean los narradores, y los lectores, y los oyentes. Benditos sean los libros. Ellos son la medicina para un mundo mejor, más luminoso.
 Mahsi cho. Muchas gracias

RICHARD VAN CAMP, AUTOR

Botschaft an die Kinder der Welt zum internationalen Kinderbuchtag 2022

Lesen ist Freiheit. Lesen ist Atem.
 Lesen lässt Euch unsere Welt auf eine neue Art sehen und lädt Euch in Welten ein, die Ihr nie wieder verlassen wollt. Lesen lässt Euren Geist träumen.
 Man sagt, Bücher sind Freunde fürs Leben und ich stimme zu.
 Das perfekte Universum Eures Selbst wächst nur wenn Ihr lest.
 Geschichten sind Flügel, die Euch helfen können, jeden Tag aufzusteigen, also findet die Bücher, die zu Eurem Geist, zu eurem Herzen und eurem Verstand sprechen.
 Geschichten sind Medizin. Sie heilen. Sie trösten. Sie inspirieren. Sie lehren.
 Segnet die Geschichtenerzähler und die Leser und Zuhörer. Segnet die Bücher. Sie sind die Medizin für eine bessere, offenere Welt.
 Mahsi cho. Ich danke Euch vielmals.

RICHARD VAN CAMP, AUTOR